



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ДЛЯ КУХОННИХ ВИТЯЖОК МОДЕЛЕЙ:

BGK 5677

BGK 5877

BGH 5677

BGH 5877

BGH 5977 Silent

BGH 9977 Silent

До встановлення, підключення і першого використання
приладу обов'язково прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
Ви убезпечите себе і уникнете пошкодження приладу.

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ	4
2. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ	6
3. ОПИС ПРИЛАДУ	11
4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ	12
6. РЕЖИМИ РОБОТИ	15
7. МОНТАЖ І ПІДГОТОВЧІ РОБОТИ ДО ВСТАНОВЛЕННЯ	18
8. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД	23
9. МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ТА ЇХ ВИРІШЕННЯ	26
10. СЕРВІС ТА ПІДТРИМКА	27
11. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ	28

ШАНОВНИЙ КОРИСТУВАЧІ!

Дякуємо за вибір техніки ТМ «MINOLA». Витяжки Minola зручні та прості у використанні, поєднують передові технології та високу якість матеріалів, що забезпечує їхню надійність і довговічність. Для максимально ефективної та безперебійної роботи вашого пристрою рекомендуємо уважно ознайомитися з цією інструкцією, яка містить усю необхідну інформацію щодо встановлення, використання та догляду за витяжкою.

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

- Перед встановленням і використанням витяжки уважно ознайомтеся з цією інструкцією з експлуатації. Дотримання зазначених рекомендацій забезпечить безпечне та правильне використання приладу.
- Будь ласка, зберігайте інструкцію в надійному місці. У разі продажу чи передачі приладу переконайтеся, що вона входить до комплекту.
- Прилад призначений для використання у домашніх умовах. Використання витяжки в комерційних цілях заборонено.
- Рекомендуємо здійснювати встановлення кваліфікованим майстром згідно з інструкцією. Це гарантує безпечну експлуатацію приладу.
- Перед використанням приладу:
 - видаліть пакувальні матеріали та захисну плівку;
 - перевірте прилад на наявність пошкоджень, які могли виникнути під час транспортування. У разі виявлення пошкоджень не підключайте прилад до електромережі. Зверніться до служби технічної підтримки.



ЗАБОРОНЕНО: вносити зміни до електричних або механічних частин виробу самостійно. Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок неправильного використання чи встановлення приладу.



Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виробництва без попереднього повідомлення. Такі зміни не впливають на технічні характеристики, безпеку експлуатації та споживчі властивості виробу.

Протягом гарантійного терміну ви можете скористатися правом на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших вимог споживача, встановлених законодавством щодо якості виробу, за умови використання його за призначенням та дотримання вимог, зазначених у цій інструкції, під час установки, підключення і експлуатації.

При покупці вимагайте провести перевірку роботи витяжки та ламп освітлення у вашій присутності.

Якщо гарантійний талон відсутній у комплекті з витяжкою, обов'язково зверніться до служби технічної підтримки **TM MINOLA** або до магазину, де ви придбали цей товар.

Щоб уникнути непорозумінь, будь ласка, зберігайте документи, які підтверджують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою і підключенням.



Інформація про дату виробництва товару закодована в серійному номері. Перші дві цифри вказують на тиждень виготовлення виробу, а третя та четверта цифри позначають рік виробництва.

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- Неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- Недотримання правил установки і підключення, ремонту, розбору та інших втручань особами, які не мають повноважень на надання цих послуг;
- Виявлення механічних пошкоджень товару;
- Виявлення слідів впливу хімічних речовин;
- Неправильного застосування мийних засобів та витратних матеріалів;
- Підключення до електричної мережі з нестабільними параметрами;
- Виявлення пошкоджень, спричинених кліматичними умовами, під час транспортування, зберігання та експлуатації;
- Пошкоджень товару тваринами або комахами;
- Протиправних дій третіх осіб;
- Обставин непереборної сили (пожежі, стихійні лиха тощо).

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- Дії, описані в цій інструкції з експлуатації, що стосуються регулювання, чищення та обслуговування виробу;
- Заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення тощо);
- Зміни кольору або глянцевого покриття устаткування в процесі експлуатації.



Шуми, що виникають внаслідок роботи окремих комплектуючих (вентиляторів, доводчиків, клапанів, електродвигунів, ременів, компресорів), а також звуки, пов'язані з природним зношуванням (старінням) матеріалів, не вважаються недоліками товару:

- потріскування при нагріванні / охолодженні;
- скрипи;
- легке стукотіння рухомих механізмів.

2. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Використання та експлуатація

Неправильний монтаж, технічне обслуговування або ремонт можуть призвести до серйозних ризиків для користувача. Всі роботи, пов'язані з установкою та обслуговуванням, повинні виконуватись лише професіоналами з відповідними кваліфікаціями.

Пошкодження витяжки може загрожувати вашій безпеці. Перед використанням ретельно перевірте наявність зовнішніх дефектів. У разі виявлення пошкоджень, не вмикайте прилад.

Електробезпека витяжки гарантується лише за умови підключення до системи захисного заземлення відповідно до наданих інструкцій. Це основна вимога для забезпечення безпеки. У разі сумнівів зверніться до фахівця-електрика.

Переконайтеся, що технічні характеристики (рівень напруги та частота живлення), вказані на етикетці витяжки, відповідають параметрам вашої електромережі. Перед підключенням завжди перевіряйте ці дані або звертайтеся за консультацією до електрика.

Використовуйте витяжку лише у належному стані для забезпечення її надійної та безпечної роботи.

Якщо мережевий кабель пошкоджений, його слід замінити на кабель аналогічного типу.

Перед проведенням будь-яких монтажних, обслуговуючих або ремонтних робіт обов'язково відключайте прилад від електромережі. Прилад вважається повністю вимкнутим тільки тоді, коли виконано одну з наступних дій:

- вимкнено запобіжники на електрощитку;
- вилучено шнур з розетки.

Електричне з'єднання

Напруга в електромережі повинна відповідати значенню, вказаному на етикетці з технічними характеристиками, яка знаходиться всередині приладу. Витяжка оснащена штепсельною вилкою, що дозволяє легко під-

ключити її до розетки, яка відповідає вказаним параметрам напруги та частоти. Розетку необхідно встановити у легкодоступному місці, щоб було підключити прилад навіть після його монтажу.

Якщо витяжка не має штепсельної вилки (та підключена безпосередньо до електромережі) або якщо розетка розташована у важкодоступному місці, слід використовувати відповідний двополюсний вимикач. Він має забезпечувати повне відключення електроживлення у разі умов перенапруги третьої категорії, відповідно до інструкцій з монтажу.



Перед підключенням витяжки до електромережі та перевіркою її роботи, впевніться, що кабель живлення не має пошкоджень.



Не підключайте прилад до електромережі, поки всі роботи з установки не завершені. Перед очищенням або обслуговуванням витяжки обов'язково переконайтеся, що вона відключена від електромережі, витягнувши вилку або вимкнувши загальний вимикач.

Загальні інструкції з техніки безпеки

Дітям віком від 8 років, особам з обмеженими фізичними або розумовими можливостями, а також тим, хто не має досвіду чи знань, дозволяється користуватися приладом тільки під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку і навчила їх безпечному користуванню. Ця особа також повинна пояснити всі можливі ризики, що можуть виникати під час експлуатації приладу, щоб користувачі усвідомили потенційні небезпеки.



Увага! Небезпека удушення! Упаковка приладу може становити загрозу для дітей. Не дозволяйте дітям гратися з упаковкою.



Увага! Небезпека ураження електричним струмом!
Несправність приладу може призвести до ураження електричним струмом. Не вмикайте пошкоджений прилад. Від'єднайте мережевий штекер або вимкніть запобіжник у розподільному блоці. Негайно зверніться до сервісної служби для ремонту.



Увага! Небезпека ураження електричним струмом!

Проникнення вологи всередину витяжки може серйозно загрожувати безпеці. Волога може викликати коротке замикання, що призводить до ураження електричним струмом. Щоб уникнути цього ризику, важливо дотримуватись певних правил експлуатації:

Не використовуйте мийки високого тиску або пароочишувачі: ці пристрої можуть спричинити потрапляння води всередину витяжки, що може пошкодити електричні компоненти.

Регулярно перевіряйте герметичність витяжки: переконайтеся, що всі з'єднання та ущільнювачі знаходяться в належному стані, щоб запобігти проникненню води.

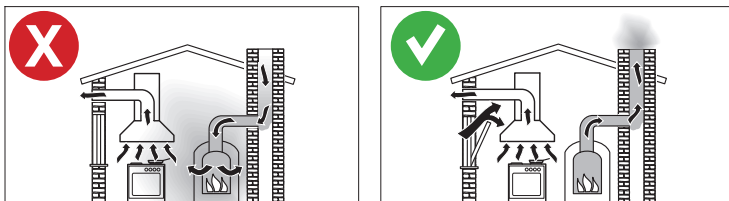
Уникайте використання витяжки в умовах підвищеної вологості: за наявності надмірної води в приміщенні краще не використовувати витяжку, щоб знизити ризик пошкоджень.

Слідкуйте, щоб вода не потрапляла на витяжку під час приготування їжі чи миття посуду.

Якщо ви помітили вологу на витяжці або виявили пошкодження, негайно відключіть її від електромережі, витягнувши штекер, і зверніться до сервісної служби для перевірки та ремонту.

Дотримання цих рекомендацій допоможе забезпечити безпечну та безперебійну роботу вашої витяжки.

Експлуатація в режимі відведення повітря



УВАГА! Не використовуйте витяжку в режимі відведення повітря, якщо в тому ж приміщенні працює нагрівальний пристрій, функціонування якого залежить від повітря, і забезпечення достатньої циркуляції повітря не гарантовано. При одночасному використанні кухонної витяжки та нагрівальних приладів, що залежать від повітря в приміщенні, необхідно дотримуватися обережності. Нагрівальні пристрої (газові, масляні, дров'яні обігрівачі, водонагрівачі, плити) забирають повітря з кімнати для горіння і виводять відпрацьовані гази через димохід.

Під час одночасної роботи кухонної витяжки та пристроїв згоряння в одному приміщенні або при підключенні до спільної системи вентиляції необхідно дотримуватися особливої обережності.

Пристрої згоряння, які використовують повітря для підтримання горіння, відводять продукти згоряння через спеціальну систему, наприклад, димохід. До таких пристроїв належать газові, масляні, дров'яні та вугільні обігрівачі, проточні водонагрівачі, бойлери, кухонні конфорки та духові шафи.

Кухонна витяжка забирає повітря з кухні та сусідніх приміщень у таких режимах:

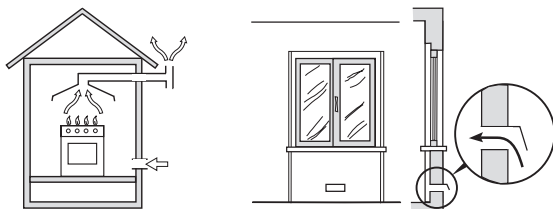
- режим відведення повітря;
- режим відведення повітря з зовнішнім вентилятором;
- режим циркуляції з зовнішнім циркуляційним блоком.

За недостатнього припливу повітря виникає розрідження, що призводить до нестачі повітря для горіння. У такому випадку токсичні продукти згорання, зокрема газу, можуть потрапити з димоходу або витяжної системи в житлові приміщення, що становить загрозу для життя.

Безпечна експлуатація кухонної витяжки та пристроїв згорання, залежних від повітря в приміщенні, можлива за умови, що розрідження не перевищує 4 Па (0,04 мбар). Це запобігає втягуванню відведеного повітря назад.

Для цього слід забезпечити додатковий приплив повітря через постійні вентиляційні отвори у дверях або вікнах. Переконайтеся, що їх достатньо для належного повітрообміну. Використання лише припливно-витяжних каналів зазвичай не забезпечує потрібного об'єму повітря.

Якщо витяжка працює в режимі циркуляції, повертаючи повітря назад у приміщення, одночасна робота пристроїв згорання не становить небезпеки.



Небезпека задухи предметами згорання!

Заходи безпеки



Остерігайтеся пожежі! Відкритий вогонь збільшує ймовірність загорання! Під час готування кухонна витяжка може нагріватися від гарячого повітря, що піднімається від поверхні/плити. Не торкайтеся до корпусу або жирових фільтрів, поки витяжка не охолоне.

Ніколи не використовуйте відкритий вогонь під витяжкою. Процеси, що потребують відкритого вогню, такі як фламбування або приготування на грилі, заборонені, оскільки накопичений у жировловлювальних фільтрах жир може зайнятися. Фільтри слід регулярно очищати, і прилад не можна вмикати без встановлених жировловлювальних фільтрів.

Гаряча олія або жир легко спалахують, тому ніколи не залишайте їх без нагляду.

У разі займання не гасіть вогонь водою. Натомість вимкніть конфорку та обережно накрийте полум'я кришкою або іншим відповідним предметом.

Сильне нагрівання під час використання газової поверхні/плити може пошкодити витяжку. Не залишайте газову конфорку ввімкненою без посуду.

Вибирайте посуд, який відповідає розміру конфорки, та регулюйте полум'я так, щоб воно не виходило за межі посуду.

Конденсат може призвести до корозії витяжки, тому рекомендується завжди вмикати витяжку під час приготування, щоб запобігти його утворенню.

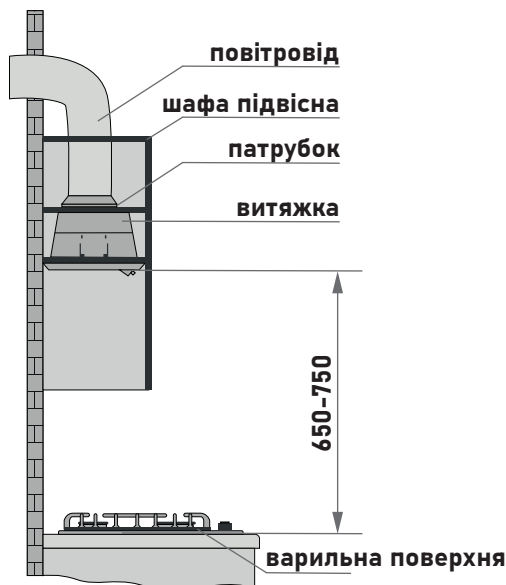


Рис. 1



Забезпечте мінімальну відстань між варильною поверхнею / плитою та нижньою частиною витяжки. Рекомендована відстань повинна бути в межах 65–75 см (див. Рис. 1).

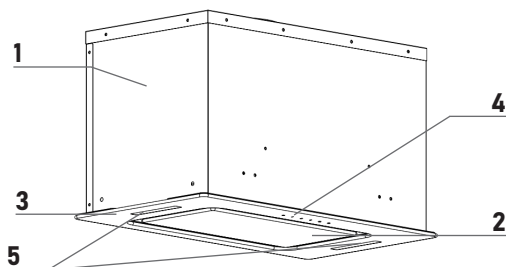


Небезпека опіків! Під час експлуатації деталі, що знаходяться у відкритому доступі, сильно нагріваються. Уникайте дотику до гарячих частин. Не допускайте дітей до приладу.



В якості повітропроводу використовуйте лише гладкі труби або гнучкі відповідні шланги, виготовлені з негорючих матеріалів.

3. ОПИС ПРИЛАДУ



Конструкція витяжки:

- 1 - Корпус
- 2 - Жировий фільтр
- 3 - Декоративна панель
- 4 - Панель керування
- 5 - Лампи освітлення

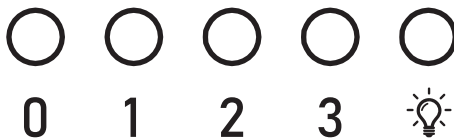
4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Показник	Модель	
	BGK 5677	BGK 5877
Напруга мережі, В	220-240	
Частота, Гц	50	
Тип керування	Механічне	
Потужність двигуна, Вт	1x100	1x195
Загальна потужність, Вт	103	198
Продуктивність витяжки, м³/год	1000	1200
Рівень шуму, дБ	50-60	52-63
Освітлення, Вт	LED 2x1,5 Вт	
Розміри приладу (ШхГхВ), мм	520x290x297	
Діаметр повітропроводу, мм	150	
Режими експлуатації	Відведення повітря/Рециркуляція	
Кількість швидкостей	3	
Клас захисту	I	
Вага (кг)	11,3	11,5

Показник	Модель			
	BGH 5677	BGH 5877	BGH 5977 Silent	BGH 9977 Silent
Напруга мережі, В	220-240			
Частота, Гц	50			
Тип управління	Сенсорне/Жестами			
Потужність двигуна, Вт	1x100	1x195	1x210DC	
Загальна потужність, Вт	103	198	213	
Продуктивність витяжки, м³/год	1000	1200	1300	
Рівень шуму, дБ	50-60	52-63	52-68	
Освітлення, Вт	LED 2x1,5 Вт			
Розміри приладу (ШxГxВ), мм	520x290x297			900x290x297
Діаметр повітропроводу, мм	150			
Режими експлуатації	Відведення повітря/Рециркуляція			
Кількість швидкостей	3		4	
Клас захисту	I			
Вага (кг)	11,3	11,5	15,3	16,5

5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

BGK 5677/BGK 5877



Зупинка двигуна: Для зупинки роботи двигуна натисніть кнопку 0.

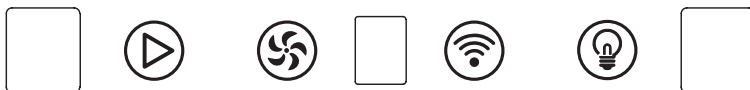
Активація низької швидкості: Для увімкнення низької швидкості роботи двигуна натисніть кнопку 1.

Перехід на середню швидкість: Для активації середньої швидкості натисніть кнопку 2.

Включення високої швидкості: Для переходу на високу швидкість натисніть кнопку 3.

Активація підсвічування: Для включення підсвічування натисніть кнопку . Світло активується. Щоб вимкнути підсвічування, натисніть цю кнопку ще раз.

BGH 5677/BGH 5877/BGH 5977 Silent/BGH 9977 Silent



Для активації витяжки торкніться кнопки . Пролунає звуковий сигнал, індикаторна лампочка загориться, а цифровий дисплей відобразить «1», що вказує на роботу двигуна на низькій швидкості (режим швидкості 1).

Таймер:

Коли витяжка працює, натисніть кнопку . Пролунає звуковий сигнал, індикатор почне мигати, а на дисплеї з'явиться зворотний відлік на 3 хвилини, що свідчить про активацію режиму таймера. Двигун і освітлення автоматично вимкнуться через 3 хвилини.

Щоб вийти з режиму таймера, ще раз натисніть сенсорну кнопку регулювання швидкості . Для вимкнення витяжки та освітлення доторкніться до сенсора .



Увімкнення та налаштування режиму швидкості:

Коли витяжка активна, торкніться кнопки . Пролунає звуковий сигнал, загориться біла індикаторна лампочка, а на дисплеї з'явиться «1», що свідчить про роботу двигуна на низькій швидкості (1 режим швидкості).

Для переходу на середню швидкість повторно натисніть кнопку . Пролунає ще один звуковий сигнал, і дисплей відобразить «2», що підтверджує активацію середньої швидкості (2 режим швидкості).

Щоб активувати третій режим швидкості, знову натисніть кнопку . Дисплей покаже «3», що свідчить про роботу на високій швидкості. Режими перемикаються за такою послідовністю: 1-2-3-стоп-1-2-3-стоп, де третій режим є найпотужнішим. Для моделей із DC двигуном послідовність виглядає як 1-2-3-4-стоп-1-2-3-4-стоп, де четвертий режим є найвищим.

**Керування за допомогою жестів:**

Піднесіть долоню до панелі керування на відстані не більше 10 см і проведіть рукою перед панеллю зліва направо. Пролунає звуковий сигнал, і індикатори іконок загоряться, активуючи витяжку на першій швидкості.

Повторне проведення зліва направо збільшить швидкість витяжки до другого режиму фільтрації, а ще одне проведення — до третього. Після цього наступні рухи поступово перемикатимуть режими фільтрації: «1», «2», «3» тощо. Для моделей з DC двигуном швидкість можна збільшити до четвертого режиму.

Щоб вимкнути витяжку під час роботи, проведіть рукою справа наліво.

**Світлодіодне підсвічування:**

Натисніть кнопку підсвічування . Пролунає звуковий сигнал, і індикатор загориться, активуючи освітлення. Щоб вимкнути світло, натисніть кнопку ще раз — прозвучить сигнал, і освітлення вимкнеться.

**Використання пульта дистанційного керування:**

Для вашої зручності витяжка комплектується пультом дистанційного керування (*в залежності від моделі). Символ  позначає інфрачервоний приймач для пульта. Дальність дії пульта складає приблизно 3 метри.

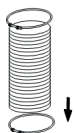
6. РЕЖИМИ РОБОТИ

Витяжка може працювати в режимі відведення або рециркуляції повітря.

Режим відведення повітря:

У цьому режимі забруднене повітря виводиться назовні через гнучкий трубопровід, приєднаний до сполучного кільця. Для забезпечення ефективної роботи системи важливо, щоб діаметр відвідної труби відповідав діаметру з'єднувального кільця.

Підключіть витяжку до повітропроводу, діаметр якого відповідає отвору виходу повітря (при необхідності використовуйте сполучний фланець). Використання труб з меншим діаметром може призвести до зниження потужності всмоктування повітря та значного збільшення рівня шуму (див. Рис. 2).



Відвідна труба не входить до комплекту і повинна бути придбана окремо.

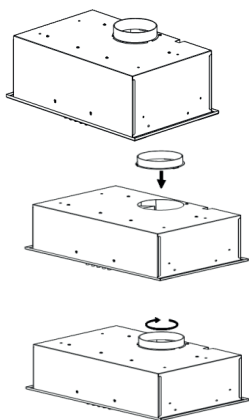
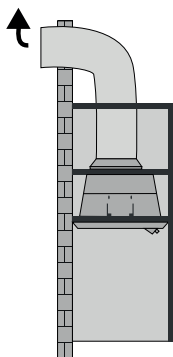


Рис. 2

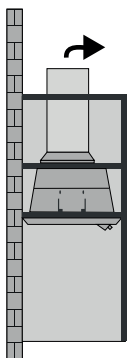
Режим рециркуляції повітря:

Коли витяжка працює в режимі рециркуляції, вона не підключається до вентиляційної шахти, а повітря циркулює всередині кухні. Для ефективного поглинання запахів у цьому режимі необхідно встановити вугільний фільтр (необхідно придбати окремо). Для покращення продуктивності рекомендується використовувати перехідник для оптимізації вхідного повітряного потоку.

У режимі рециркуляції повітря спочатку очищується від жиру, потім дезодорується і повертається назад у приміщення. Варто зазначити, що під час роботи витяжки в цьому режимі її ефективність може бути дещо знижена.



Режим відведення
повітря



Режим рециркуляції

Для ефективного поглинання запахів під час приготування їжі в режимі рециркуляції необхідно встановити вугільний фільтр. Цей фільтр не підлягає миттю або відновленню, тому його рекомендується змінювати щонайменше раз на три місяці. При частому використанні заміну слід проводити частіше. Регулярна заміна фільтра забезпечить максимальну ефективність роботи витяжки.

Заміна вугільного фільтра

Вимкніть витяжку від електромережі для забезпечення безпеки.

Зніміть алюмінієвий фільтр (див. Рис. 3).

Вийміть вугільний фільтр, розташований всередині витяжки на корпусі двигуна, обертаючи його проти годинникової стрілки.

Встановіть новий фільтр на корпусі двигуна та зафіксуйте його, повернувши за годинниковою стрілкою (див. Рис. 4).

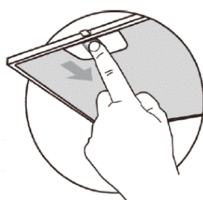
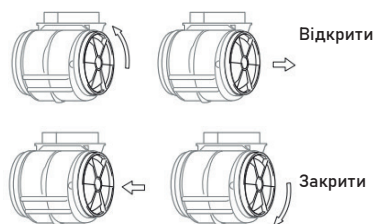


Рис. 3



Заміна фільтра з обох сторін

Рис. 4

Зворотний клапан

Зворотний клапан запобігає небажаному обміну повітря між приміщенням і зовнішнім середовищем, коли витяжка вимкнена. У вимкненому стані клапан залишається закритим, що перешкоджає проникненню зовнішнього повітря в приміщення. Під час роботи витяжки клапан автоматично відкривається, дозволяючи відпрацьованому повітрю виходити назовні без перешкод. Зворотний клапан монтується у випускний патрубок моторного блоку витяжки, забезпечуючи коректну роботу системи вентиляції.

Рекомендації щодо встановлення повітропроводу

- Використовуйте лише труби або гнучкі відвідні шланги, виготовлені з негорючого матеріалу.
- При роботі із зовнішнім вентилятором необхідно забезпечити достатню міцність повітропроводу, оскільки зовнішній вентилятор може створювати вакуум, що здатен викликати деформацію повітропроводу.

Для забезпечення максимальної ефективності роботи витяжки і мінімізації шуму:

- При використанні плоских повітряних каналів поперечний переріз повинен бути не менше, ніж поперечний переріз патрубку повітропроводу.
- Повітровід повинен бути якомога коротшим і прямішим.
- Усі з'єднання повинні бути міцними та герметичними (див. Рис. 5).
- Зверніть увагу: кожен згин у повітроводі ускладнює потік повітря та збільшує рівень шуму.
- Якщо витяжний канал виходить на вулицю, рекомендується використовувати розсувний патрубок або прохідний ізолятор стелі (придбається окремо).
- Якщо витяжка підключена до димаря, вхідний патрубок повинен бути зігнутий у напрямку потоку повітря (див. Рис. 6).
- При горизонтальній установці повітропроводу необхідно забезпечити мінімальний нахил у 1 см на кожен метр для уникнення накопичення конденсату в системі.
- У випадку прокладання повітропроводу через холодні приміщення або го-рище, можливе виникнення значного перепаду температур, що призведе до утворення пари чи конденсату. У таких випадках необхідно передбачити термоізоляцію повітропроводу.

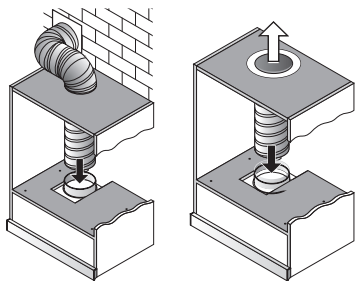


Рис. 5

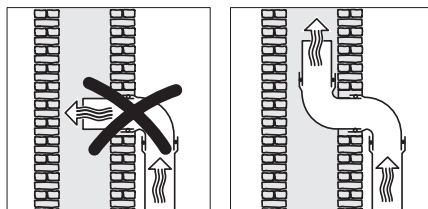
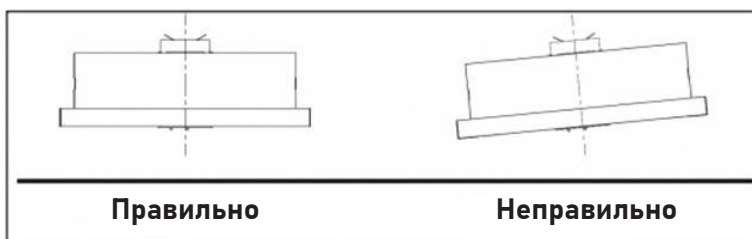


Рис. 6

7. МОНТАЖ І ПІДГОТОВЧІ РОБОТИ ДО ВСТАНОВЛЕННЯ

Рекомендації щодо монтажу:

1. Перед встановленням переконайтеся, що робоча зона чиста, щоб уникнути засмокування залишків деревини та пилу.
2. Витяжку не можна під'єднувати до спільної вентиляційної труби з іншими приладами, такими як газовий котел, обігрівач або система гарячого повітря.
3. Вигин вентиляційної труби повинен бути не меншим за 120° , а її початкова точка має бути на рівні або вище і з'єднана з зовнішньою стіною.
4. Після монтажу переконайтеся, що витяжка встановлена рівно, щоб уникнути накопичення жиру на одному боці.



Рекомендації щодо монтажу витяжки:

Рекомендується здійснювати встановлення витяжки щонайменше удвох. Перед початком робіт накрийте стільницю або поверхню/плиту товстим захисним матеріалом, щоб запобігти пошкодженням і полегшити прибирання будівельного сміття після завершення монтажу.

Витяжку необхідно встановити на відстані 65-75 см від варильної поверхні/плити для досягнення найкращої ефективності (див. Рис. 7).

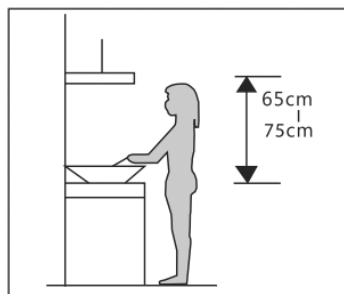
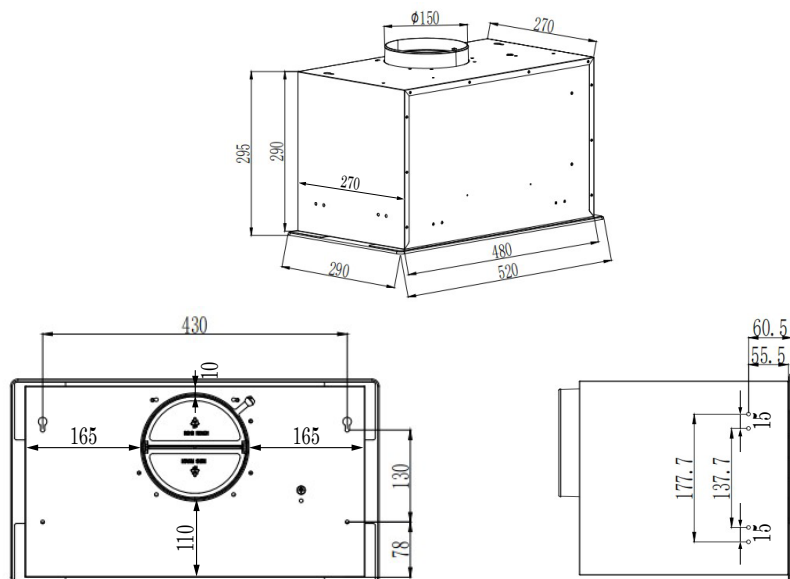
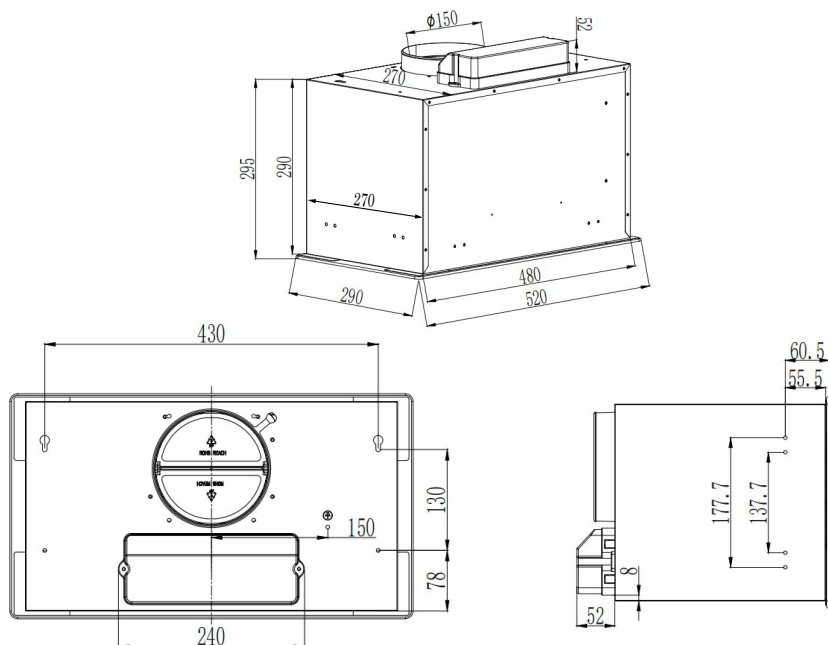


Рис. 7

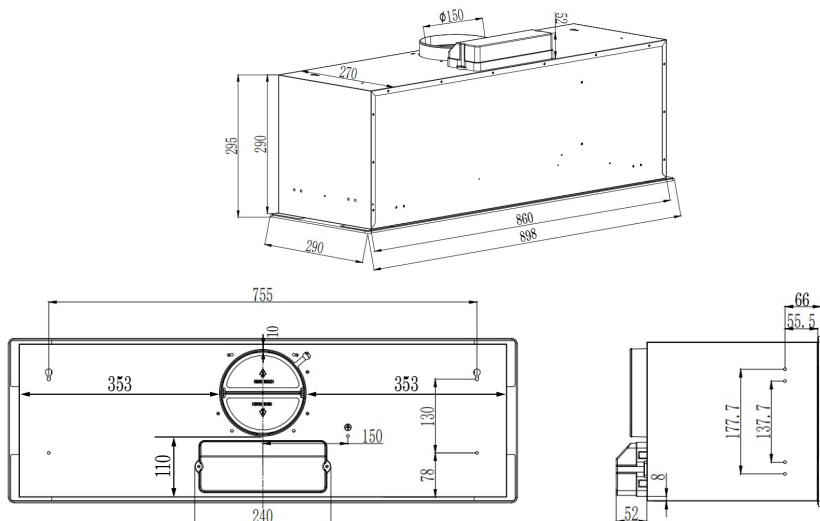
BGK 5677 BL / BGK 5877 BL / BGH 5677 BL / BGH 5877 BL / BGH 5877 WH



BGH 5977 BL Silent / BGH 5977 WH Silent



BGH 9977 BL Silent / BGH 9977 WH Silent



Послідовність монтажу.

1. Відкрийте скляну кришку, вийміть фільтри та відкрутіть 4 гвинти під скляною кришкою (див. Рис. 8-9).

Після від'єднання клем дротів світлодіодної підсвітки та вимикача зніміть корпус скляної панелі (див. Рис. 10).

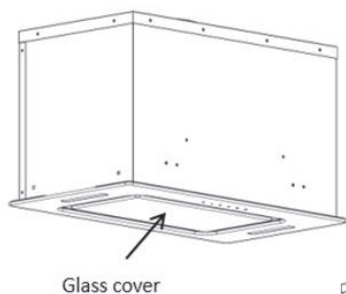


Рис. 8

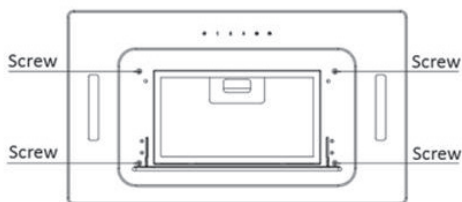


Рис. 9

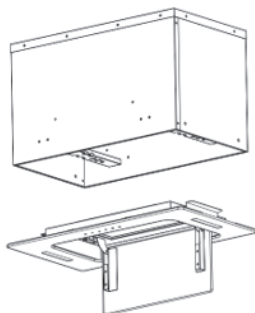


Рис. 10

2. Заміри та інсталяція:

- Виміряйте та виріжте отвір у нижній частині шафи, щоб вставити корпус витяжки.
- Виміряйте та виріжте отвір у верхній частині шафи для розміщення верхньої частини витяжки та вихідної труби.

Монтаж: Закріпіть витяжку до шафи за допомогою 4 гвинтів з обох боків. Потім закріпіть її ще 4 гвинтами зверху. (див. Рис. 11-13).

BGK 5677 BL / BGK 5877 BL / BGH 5677 BL / BGH 5877 BL / BGH 5877 WH

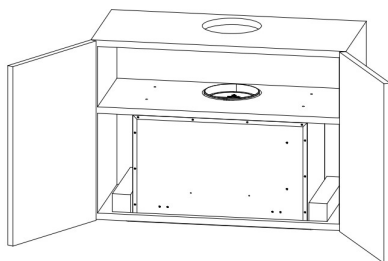
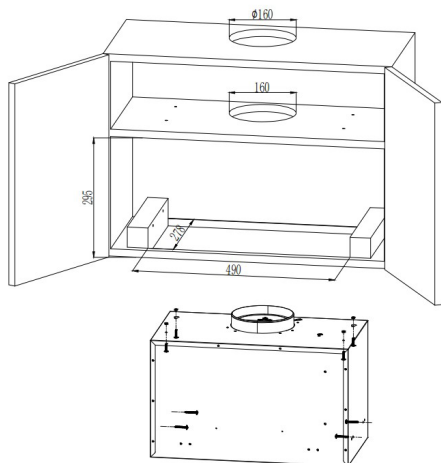


Рис. 11

BGH 5977 BL Silent / BGH 5977 WH Silent

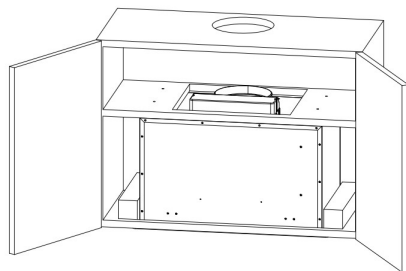
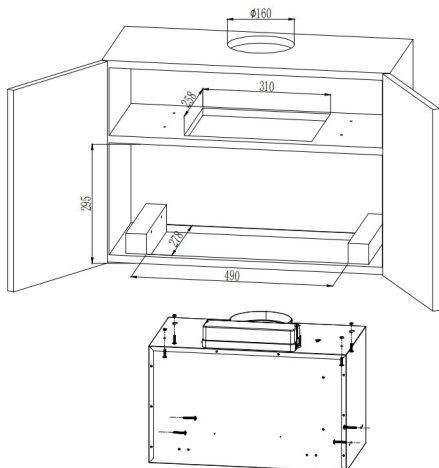


Рис. 12

BGH 9977 BL Silent

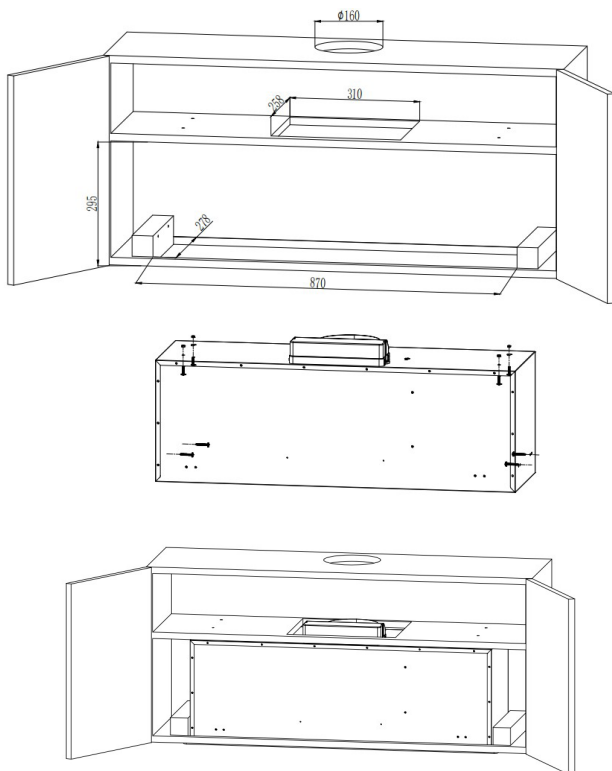


Рис. 13

3. Під'єднайте дроти світлодіодної підсвітки та вимикача назад до корпусу скляної панелі. Закріпіть скляну панель назад на витяжку за допомогою гвинтів.

4. Після встановлення витяжки під'єднайте вихідну трубу до отвору для виходу повітря. (див. Рис. 14)

5. Підключіть шнур живлення до розетки.

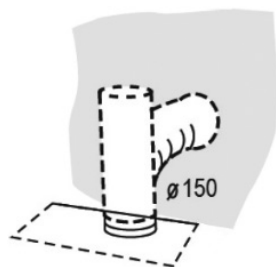


Рис. 14

8. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД



- Перед початком очищення обов'язково відключіть витяжку від електромережі.
- Щоб запобігти корозії корпусу, очищуйте витяжку кожні два місяці, використовуючи гарячу воду і некорозійний миючий засіб.
- Уникайте абразивних миючих засобів, адже вони можуть пошкодити корпус.
- Слідкуйте, щоб вода не потрапляла на двигун та інші внутрішні деталі, оскільки це може призвести до їх пошкодження.
- Не піддавайте вугільний фільтр впливу тепла і не розбирайте фіксуючу планку навколо нього.
- У разі пошкодження вилки або шнура живлення замініть їх на спеціальний м'який шнур, призначений для даного типу пристроїв.
- Регулярно очищуйте або замінійте фільтри відповідно до рекомендацій.
- Уникайте скупчення жиру і бруду на внутрішніх і зовнішніх поверхнях, щоб зберегти ефективність всмоктування та продовжити термін служби витяжки.
- Дотримання цих простих правил забезпечить стабільну роботу витяжки та збереження її продуктивності на високому рівні.



Рекомендується використовувати захисні рукавиці під час очищення або обслуговування витяжки, оскільки внутрішні деталі можуть мати гострі краї. Це допоможе уникнути можливих порізів або травм під час роботи з приладом.



Не використовуйте гострі або абразивні засоби для чищення, такі як абразивний порошок, засоби з високим вмістом спирту, жорсткі або металеві губки, а також очисники високого тиску або пароочишувачі. Це може пошкодити поверхні витяжки та її компоненти, що негативно вплине на роботу приладу.



Небезпека ураження електричним струмом через проникнення вологи.

Очищення фільтрів

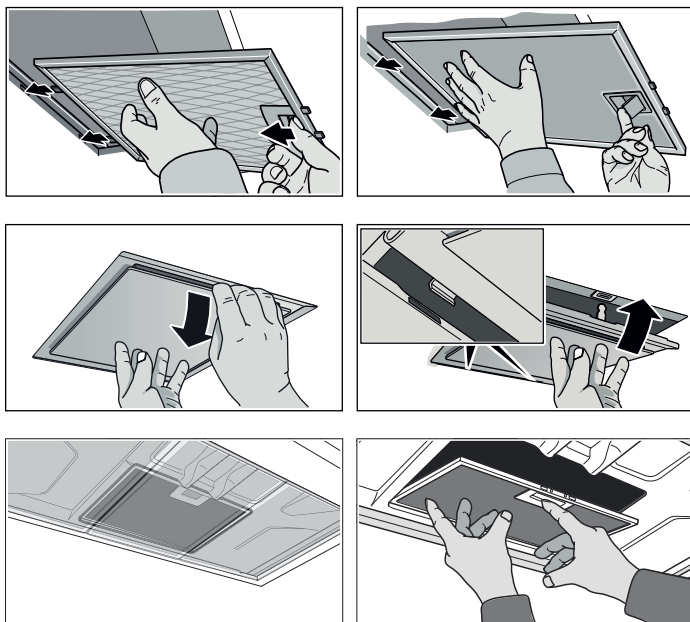


Рис. 15

- Витяжка обладнана знімними жировими фільтрами, які ефективно поглинають частки, що містяться в повітрі. Залежно від частоти використання, ці фільтри можуть забруднюватися, що призводить до збільшення навантаження на електродвигун і, як наслідок, може скоротити термін служби витяжки.
- Рекомендується очищати алюмінієві жирополуковлючі фільтри не рідше одного разу на 2-3 місяці при нормальному використанні. Якщо витяжка використовується інтенсивно, очищення слід проводити частіше.
- Уникайте використання корозійних миючих засобів для очищення жирових фільтрів, адже їх правильне обслуговування забезпечує ефективну роботу пристрою.

Дотримуйтеся наступних рекомендацій:

- Помістіть фільтр у чисту воду з температурою 40-50 градусів, додайте миючий засіб і замочіть на 2-3 хвилини.
- Одягніть захисні рукавички та очистіть фільтр м'якою щіткою, не прикладаючи надмірного зусилля, оскільки сітка є чутливою і може бути легко пошкоджена.

Заміна ламп освітлення



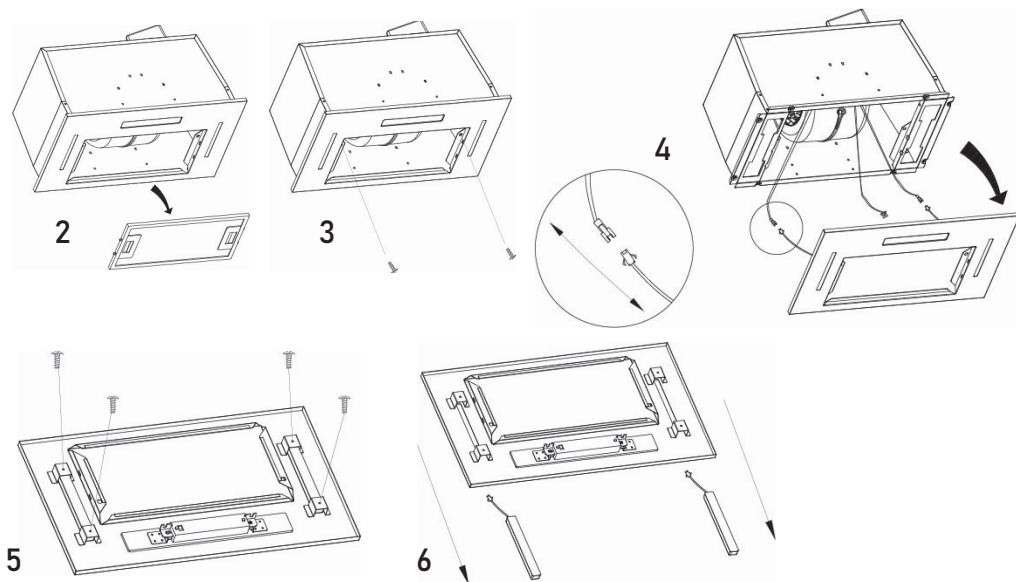
Увага: небезпека удару струмом! Під час заміни лампи контакти патрону залишаються під електричною напругою. Перед заміною обов'язково витягніть мережевий штекер або вимкніть запобіжник у розподільному щитку, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.



Важливо: Використовуйте лише лампи того ж типу та з аналогічною потужністю. Щоб отримати необхідну інформацію, перевірте дані на лампах або на етикетці з технічними характеристиками, розташованій всередині приладу. Для доступу до етикетки зніміть алюмінієві жирові фільтри.

Система освітлення в моделях витяжок складається з двох світлодіодних ламп. Для їх заміни виконайте наступні кроки:

1. Вимкніть пристрій і відключіть його від електромережі.
2. Зніміть алюмінієвий фільтр.
3. Відкрутіть гвинти та гайки на двох кронштейнах.
4. Від'єднайте кабель світлодіодної лампи і зніміть панель.
5. Відкрутіть ще чотири гвинти та гайки на кронштейнах.
6. Замініть світлодіодні лампи на нові.



Світло LED-ламп є дуже яскравим. Уникайте тривалого (понад 100 секунд) прямого контакту з ввімкнутими LED-лампами.

9. МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ ТА ЇХ ВИРІШЕННЯ

У цьому розділі наведено несправності, які можна усунути самостійно, дотримуючись інструкцій. Якщо проблему вирішити не вдається, зверніться до сервісної служби.

Некваліфікований ремонт може бути небезпечним для пристрою та користувача. Усі ремонтні роботи, включаючи заміну пошкоджених проводів, повинні виконуватися лише кваліфікованими спеціалістами сервісної служби. У разі несправності негайно відключіть прилад від мережі або вимкніть запобіжник, після чого зверніться до сервісного центру.

Несправність	Можлива причина	Усунення
Лампа горить але електродвигун не працює.	Електродвигун вимкнено.	Натисніть кнопку режиму швидкості
	Перемикач електродвигуна зламався.	Зверніться до сервісної служби.
	Електродвигун зламався.	Зверніться до сервісної служби.
Освітлення та електродвигун не працюють.	Запобіжник електромережі перемкнувся або зламався.	Перемкніть перемикач запобіжника або замініть запобіжник.
	Кабель живлення не під'єднано надійно або взагалі.	Правильно під'єднайте шнур живлення.
Освітлення не працює.	Лампа вийшла з ладу.	Замініть лампу.
Незадовільна ефективність витяжки.	Відстань між поверхнею/плитою та кухонною витяжкою занадто велика.	Зменшіть відстань.
		Переконайтеся, що встановлено відповідний режим швидкості для ефективного поглинання випарів.
		Якщо використовується режим рециркуляції, перевірте стан вугільного фільтра (рекомендується замінювати кожні 2-3 місяці).
		Якщо встановлено режим відведення, переконайтеся, що повітроводи та випускні отвори не заблоковані.
Кухонна витяжка висить криво.	Один із кріпильних гвинтів не затягнутий належним чином.	Надійно затягніть гвинт.
Під час роботи кухонна витяжка вимикається.	Спрацював запобіжний вимикач.	Вимкніть варильну поверхню/плиту та зачекайте, поки прилад повернеться до початкового стану.
	Кухонну витяжку було встановлено нижче висоти, зазначеної в інструкції з встановлення.	Відрегулюйте відстань. Якщо вона встановлена неправильно, електродвигун може часто вимикатися, що може призвести до пошкодження витяжки.

10. СЕРВІС ТА ПІДТРИМКА

У разі виникнення несправностей, які ви не можете усунути самостійно, зверніться до сервісного центру **TM MINOLA**. При зверненні до сервісної служби обов'язково надайте наступну інформацію:

- Модель приладу;
- Серійний номер.

Ці дані зазначені на маркувальній табличці, яку можна знайти всередині витяжки, якщо вийняти жиरोловлюючий фільтр, або на упаковці.

Сервісна підтримка



Служба підтримки клієнтів надає інформацію про підключення, установку та експлуатацію приладу. Якщо у вас виникнуть питання щодо сервісного та гарантійного обслуговування техніки **TM MINOLA**, будь ласка, зателефонуйте за номером **+38 073 217 77 77** (вартість дзвінків згідно з тарифами вашого оператора зв'язку).

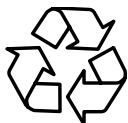
Служба сервісу TM MINOLA також проконсультує вас з наступних питань:

- Гарантійний та післягарантійний ремонт;
- Поставка запасних частин;
- Контактні дані авторизованих сервісних центрів (АСЦ);
- Надання інформації про експлуатацію приладу та інші запитання.

11. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ



Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами, оскільки це може призвести до травм або удушення.



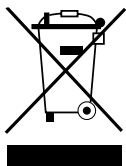
Утилізація транспортної упаковки

Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному місці.

Упаковка захищає прилад від пошкоджень під час транспортування. Матеріали упаковки безпечні для навколишнього середовища та легко утилізуються, тому їх слід піддавати переробці. Повернення упаковки для вторинної переробки сприяє економії сировини та зменшенню кількості відходів. Просимо вас, по можливості, здати упаковку в пункт прийому вторинних сировин.



Не утилізуйте цей пристрій як несортвані муніципальні відходи. Зберігайте такі електроприлади окремо, для спеціальної обробки.



Цей прилад позначений відповідно до європейської директиви 2002/96/EC щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Забезпечуючи правильну утилізацію цього приладу, ви допоможете запобігти будь-якої шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей.

Утилізація приладу

Електричні та електронні прилади часто містять цінні матеріали, а також певні речовини, складові компоненти і деталі, необхідні для їх функціонування та безпеки. При попаданні в побутовий сміття або неналежному поводженні вони можуть завдати шкоди здоров'ю людей і навколишньому середовищу. У зв'язку з цим ніколи не викидайте відслуживший прилад разом із побутовим сміттям.

Рекомендуємо вам здати відслуживший прилад в організацію, що займається прийомом і утилізацією електричних та електронних пристроїв у вашому населеному пункті. Якщо в утилізованому приладі залишилися які-небудь персональні дані, ви несете особисту відповідальність за їх видалення. Необхідно подбати про те, щоб до моменту утилізації прилад зберігався в недоступному для дітей місці.



Служба технічної підтримки:

+ 38 073 217 77 77
0 800 217 777

www.minola.ua